

Yale University Library
Beinecke Rare Book and Manuscript Library

Guide to the Mary Barnard Papers

YCAL MSS 524



by Andrea Benefiel

2007-05-21

P. O. Box 208330
New Haven, CT 06520-8330
(203) 432-2977
beinecke.library@yale.edu
<http://beinecke.library.yale.edu/>

Table of Contents

Collection Overview	3
Requesting Instructions	3
Administrative Information	4
Immediate Source of Acquisition	4
Conditions Governing Access	4
Conditions Governing Use	4
Preferred Citation	4
Processing Information	4
Mary Barnard, 1909-2001	4
Scope and Contents	5
Arrangement	5
Collection Contents	6
Series I: Writings, 1932-1999	6
Titled Works	6
Untitled Works	8
Research Files	8
Series II: Correspondence, 1909-2001	9
Family Correspondence	9
General Correspondence	10
Series III: Travel Papers, 1949-1994	15
Series IV: Calendars and Address Book, 1959-2001	16
Series V: Photographs, circa 1890-1990s	18
Series VI: Other Papers, 1933-2001	19
Printed Material	19
Artwork	19
Audiovisual material	19
Oversize	22
Selected Search Terms	23

Collection Overview

REPOSITORY: Beinecke Rare Book and Manuscript Library
P. O. Box 208330
New Haven, CT 06520-8330
(203) 432-2977
beinecke.library@yale.edu
<http://beinecke.library.yale.edu/>

CALL NUMBER: YCAL MSS 524

CREATOR: Barnard, Mary, 1909-2001

TITLE: Mary Barnard papers

DATES: 1890–2001

BULK DATES: 1933–2001

PHYSICAL DESCRIPTION: 20.21 linear feet (24 boxes) + 1 broadside

LANGUAGE: English

SUMMARY: The papers document the life and literary career of Mary Barnard and consist of writings, correspondence, travel papers, diaries, photographs, and audiovisual materials, dating from the 1890s to 2001. Writings include drafts of published and unpublished works, research materials, and notebooks. Correspondence pertains mostly to Barnard's writing career and personal relationships, but also includes family correspondence. Correspondents include Ezra and Dorothy Pound and William Carlos Williams. Travel papers include diaries written by Barnard, passports, brochures, maps and printed ephemera. The collection also includes a small amount of daily calendars, photograph albums, artwork, and audio and video cassettes.

ONLINE FINDING AID: To cite or bookmark this finding aid, please use the following link: <https://hdl.handle.net/10079/fa/beinecke.barnard>

Requesting Instructions

To request items from this collection for use in the Beinecke Library reading room, please use the request links in the HTML version of this finding aid, available at <https://hdl.handle.net/10079/fa/beinecke.barnard>.

To order reproductions from this collection, please send an email with the call number, box number(s), and folder number(s) to beinecke.images@yale.edu.

Key to the container abbreviations used in the PDF finding aid:

b. box
■■■■ item barcode

Administrative Information

Immediate Source of Acquisition

Gift of Elizabeth Bell, 2002.

Purchased from Elizabeth Bell on the Eugene G. O'Neill Memorial Fund, 2005.

Conditions Governing Access

The materials are open for research.

Box 18 (artwork) Boxes 19-20 (audiovisual materials): Restricted fragile material. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.

Conditions Governing Use

The Mary Barnard Papers is the physical property of the Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University. Literary rights, including copyright, belong to the authors or their legal heirs and assigns. For further information, consult the appropriate curator.

Preferred Citation

Mary Barnard Papers. Yale Collection of American Literature, Beinecke Rare Book and Manuscript Library.

Processing Information

This collection received a basic level of processing, including rehousing and in some instances minimal organization at or around the time of acquisition. Further description was carried out in 2011.

As a rule, descriptive information found in the Collection Contents section is drawn in large part from information supplied with the collection and from an initial survey of the contents. Folder titles appearing in the contents list below are often based on those provided by the creator or previous custodian. Titles have not been verified against the contents of the folders in all cases. Otherwise, folder titles are supplied by staff during initial processing.

This finding aid may be updated periodically to account for new acquisitions to the collection and/or revisions in arrangement and description.

Former call numbers: Uncat MSS 430, Uncat MSS 740

Mary Barnard, 1909-2001

American poet, biographer, and translator Mary Ethel Barnard was born in Vancouver, Washington on December 6, 1909. She was the daughter of Bertha Hoard and Samuel Melvin Barnard, who worked in the timber industry. After graduating from Reed College in 1932, Barnard established a relationship by mail with Ezra Pound, who became her literary mentor. Her poetry, prose, and translations of Greek poetry were published in literary magazines and as monographs. She was awarded numerous honors throughout her career, including the Levinson Award (1936), the Elliston Award (1979), and the Western States Book Award for Poetry (1986). Barnard died in 2001.

Scope and Contents

The papers document the life and literary career of Mary Barnard and consist of writings, correspondence, travel papers, diaries, photographs, artwork, and audiovisual materials, dating from the 1890s to 2001. Writings include drafts of published and unpublished works, research materials, and notebooks. Correspondence pertains mostly to Barnard's writing career and personal relationships, but also includes family correspondence. Correspondents include Ezra and Dorothy Pound and William Carlos Williams. Travel papers include diaries written by Barnard, passports, brochures, maps and printed ephemera. The collection also includes a small amount of daily calendars, photograph albums, artwork, and audio and video cassettes.

Arrangement

Organized into six series: I. Writings, 1932-1999. II. Correspondence, 1909-2001. III. Travel Papers, 1949-1994. IV. Calendars and Address Books, 1959-2001. V. Photographs, 1890s-1990s. VI. Other Papers, 1933-2001.

Collection Contents

Series I: Writings, 1932-1999

4.83 linear feet (6 boxes)

Series I contains drafts of poetry, prose, and translations of Greek poetry (all chiefly typescript), with a small amount of printed material and correspondence related to the writings. The series also includes research files consisting chiefly of notes and clippings.

Organized into three subseries: Titled Works, Untitled Works, and Research Files.

Titled Works

Arranged alphabetically by title.

Ashe Knoll

b.1	First copy, typescript carbon 2 Folders	undated
b.1	Second copy, typescript 2 Folders	undated

Assault on Mt. Helicon

b.1	Draft, typescript, corrected 3 folders	circa 1984
b.1	Indexing proof and uncorrected page proof	circa 1984
b.1	Red notebook used in organizing book	circa 1984
b.1	"Barnard I," typescript, corrected	undated
b.1	"Barnard II," typescript, corrected	undated
b.1	"The Case of the Bottled Twins," typescript, corrected	undated
b.1	"The Cat," radio play, typescript	1947
b.1	"The Distaff Side," typescript	undated

Erato

b.1	Typescript, corrected, proof, and correspondence 2 Folders	1998-1999
b.1	Second draft of John's introduction, typescript	1998
b.1	<i>First Six Fyttes</i> , xerox copy	undated
b.1	<i>The Horae of Mary Ethel Barnard</i> , typescripts 2 Folders s	1932, undated
b.1	"How to Make a Mythomorph," proof	1966

The Iliad (translation into English)

Titled Works > The Iliad (translation into English) (continued)

b. 2	Books I-V, typescript, corrected	undated
b. 2	Books I and III, carbon copy	undated
b. 2	Books I and III, fair copy	undated
b. 2	Book IV, corrected copy	undated
b. 2	Book V, first draft	undated
b. 2	Book V, draft corrected	undated
b. 2	Loose typescript pages	undated
b. 2	Loose typescript pages, translations, comments	undated
b. 2	"Mazes," research material and typescript notes	undated
	<i>The Mythmakers</i>	
b. 2	Typescript carbon 2 folders	circa 1966
b. 2	Third copy, typescript carbon 2 folders	circa 1966
b. 2	<i>Nantucket Genesis</i> , typescript, corrected	circa 1988
	<i>A Pagan's Guide to Frescoes</i>	
b. 2	Outline, introduction and draft of two chapters, typescript	undated
b. 2	Book notes, typescript 2 Folders	undated
b. 2	Pictures	undated
b. 2	Introduction, typescript carbon	undated
b. 2	"Phaistos Disk," typescript notes	1953
b. 2	"The Prison and The Key," typescript	undated
b. 2	<i>Sappho: A New Translation</i> , typescripts 2 folders	circa 1958
b. 3	<i>Swamp Lake</i> , typescript carbon 2 Folders	undated
b. 3	"Time - prose," typescript, corrected	undated
b. 3	"Time and Symbolism," typescript, xerox copies, and clippings related to topic	undated
b. 3	"Time and Tradition," typescript and research materials 2 Folders	undated
	<i>Time and The White Tigress</i>	

Titled Works > Time and The White Tigress (continued)

b. 3	Corrected typescripts and illustrations <i>5 Folders</i>	circa 1986
b. 3	"Working manuscript," typescript and manuscript <i>2 Folders</i>	circa 1986
b. 3	"Bibliographies Tigress, etc.," typescript	circa 1986
b. 21	Index cards for research	circa 1986
b. 3	"The Trap," typescript carbon	1940
Untitled Works		
b. 3	Illustrations and correspondence by Anita Bigelow <i>4 Folders</i>	undated
b. 4	Working versions of poems and translations, typescript and manuscript <i>3 Folders</i>	undated
b. 4	Unidentified writings <i>2 Folders</i>	undated
Research Files		
b. 4	Notes on "Moon Myth," "Personae," and "Theorizing" <i>3 Folders</i>	undated
b. 4	Notes on "Calendars," "Festivals," "Dragons," "Mummy," "Miscellaneous" <i>2 Folders</i>	undated
b. 4	Notes on mythology <i>2 Folders</i>	undated
b. 4	Notes on the zodiac	undated
b. 4	Poems, typescript	undated
b. 4	Quotations and notes on festivals	undated
b. 4	Quotations	undated
b. 4	Notes on "Drinks and Drugs," "Star Craft," and "Eclipses" <i>2 Folders</i>	undated
b. 4	Notes on astronomy <i>2 Folders</i>	undated
b. 4	Notes on "Shamanism," "Soul Journeys," "Trees," "Water of Life," and "Center/Axis" <i>2 Folders</i>	undated
b. 5	College notebooks <i>2 Folders</i>	1930s
b. 5	Pages from diaries <i>3 Folders</i>	undated

Series II: Correspondence, 1909-2001*9 linear feet (9 boxes)*

Series II contains the family and general correspondence of Mary Barnard, spanning 1909 to 2001. It contains primarily incoming correspondence, with a small amount of outgoing correspondence, both copies and originals. Principal correspondents include Marianne Moore, Winifred Overhoser, Dorothy Pound, Ezra Pound, and William Carlos Williams. In addition to letters, postcards, and other correspondence to and from Mary Barnard are a small amount of clippings and printed material, scattered writings by Barnard and others, genealogical research materials, and personal papers.

Organized into two subseries: Family Correspondence and General Correspondence.

Family Correspondence

Arranged roughly chronologically.

b. 6	Early letters from Ocean Park, Seattle, San Francisco, L.A.	1930s
b. 6	New York and Yaddo <i>2 folders</i>	1936
b. 6	New York and Yaddo <i>2 folders</i>	1938
b. 6	New York	Spring 1939
b. 6	Letters from Lake School House and University of California	Summer 1939
b. 6	Buffalo	1939
b. 6	Family correspondence <i>4 Folders</i>	1940-1942
b. 6	Buffalo	Spring 1943
b. 6	New York City	Fall 1943
b. 6	Family correspondence <i>8 Folders</i>	1944-1951
b. 7	Family correspondence	1952-1953
b. 7	European correspondence <i>6 Folders</i>	1953-1954
b. 7	Family correspondence, except European letters	1954
b. 7	Family correspondece <i>4 Folders</i>	1955-1959
b. 7	Family correspondence	1989-1993
b. 7	"Study letters," "Mary Ethel" <i>4 Folders</i>	1953-1968
b. 7	"Letters to keep at least temporarily"	1943-1979
b. 7	Family correspondence <i>2 folders</i>	undated

Family Correspondence (continued)

b. 7	Carbons of Mary Barnard's letters and/or miscellaneous early letters returned	1938-1989
b. 7	Barnard, S. M.	1962, undated
b. 7	"Cargo record"	undated
b. 7	Family correspondence 2 folders	undated
General Correspondence Not arranged in any particular order.		
b. 8	Unidentified 11 Folders	1940-1999
b. 8	Pre-publication correspondence with publishers regarding <i>Assault on Mt. Helicon, Sappho, Mythmakers</i> 4 Folders	1959-1984
b. 8	Letters from Buffalo	1940-1984
b. 8	Cards from desk	1995-2001
b. 8	Serly, Tibor 3 Folders	1959-1984
b. 9	Letters from editors, rejections, etc. 2 Folders	1934-1980
b. 9	Kimball, Cynthia 2 Folders	2000-2001
b. 9	Northland, Aurora Jeanne	1988
b. 9	<i>Sappho</i> , University of California Press correspondence and royalty reports	1962-1991
b. 9	<i>Sappho</i> reviews, etc.	1958-1979
b. 9	<i>Sappho</i> correspondence and clippings	1984-1999
b. 9	<i>Assault on Mt. Helicon</i> permissions	1982
b. 9	"Medea"	1973-1986
b. 9	Miscellaneous literary, publications, personal appearances, etc.	1934-1984
b. 9	"Zodiacs"	1991
b. 9	Literary correspondence, periodicals, bookstores and autographs 2 Folders	1979
b. 9	Literary correspondence 2 Folders	1987-1988
b. 9	Johnson-Carroll-Hayden family history 2 Folders	1983-1995
b. 9	<i>Nantucket Genesis</i> post-publication correspondence	1989-1996

General Correspondence (continued)

b. 9	Census records from L. Hosman re. Marshall Denney	1996
b. 9	Nantucket genealogy charts	undated
b. 9	Barnard file correspondence	1980-1992
b. 9	Barnard, Charles D.	1981-1990
b. 9	Nantucket correspondence	1987-1989
b. 9	[____], Mary Melissa <i>2 Folders</i>	1990-1996
b. 9	Genealogy	1980
b. 9	Barnard file, manuscripts and notes	1987-1989, undated
b. 9	"Sheila's notes"	1995, undated
b. 9	Family history	undated
b. 10	"William Thomas-Sarah Huffins family of Hancock County Indiana"	1980
b. 10	Sivetz letter	1949-1992
b. 10	B	1943-1986
b. 10	C	1981-1993
b. 10	D-E	1984-1987
b. 10	E-G	1994
b. 10	G	1975-1986
b. 10	H	1979-1987
b. 10	I-L <i>3 Folders</i>	1979-1999
b. 10	M	1980-1987
b. 10	N-Q	1979-1985
b. 10	Martignori, Marie Louise	1999
b. 10	"Papers on Metric"	undated
b. 10	R	1982-1986
b. 10	S	1981-1994
b. 10	T-V	1979-1984
b. 10	W-Z	1969-1994
b. 10	Western States Book Award for Poetry	1986

General Correspondence (continued)

b. 10	Rachewiltz, Mary de <i>3 Folders</i>	1946-1995
b. 10	Postcards and letters from Ezra Pound, typescript copies	1933-1938
b. 10	Kimball, Cynthia	undated
b. 10	Breitenbush Publications <i>3 Folders</i>	1978-1993
b. 10	Western States Arts Foundation	1985-1987
b. 11	Ohio University Press-statements	1967-1977
b. 11	Miscellaneous	undated
b. 11	Inventories and appraisals <i>2 Folders</i>	1964-1998
b. 11	White, Mary Jane	1973-1987
b. 11	Postcards	1975
b. 11	Archaeoastronomy	1981-1983
b. 11	Calfas, Christine	2000
b. 11	Genealogy	undated
b. 11	Genealogy Marshall	undated
b. 11	Miscellaneous <i>5 folders</i>	undated
b. 11	Radcliffe College	1961-1999
b. 11	Christy, Angela <i>3 folders</i>	1990
b. 11	Ewing, Molly and N.A. Gross	1991-1997
b. 11	"Exploration of Voice and Verse: Poetry of Mary Barnard," Thesis by Molly Ewing	1992
b. 11	Rejection slips	circa 1928-1938
b. 11	Sappho-music, Ward Steinman, etc.	1964-1985
b. 11	Russell and Volkening correspondence/ enclosures	1945-1986
b. 11	Laughlin, James	1935-1981
b. 12	Fruge, August (mainly regarding Mt. Helicon) <i>2 Folders</i>	1982-1994
b. 12	[Hughes?], Dell	1986
b. 12	Poems-other people's	undated

General Correspondence (continued)

b. 12	Miscellaneous	1957-1970, undated
b. 12	Haugaard, Myrna <i>2 Folders</i>	1950-1981
b. 12	Moore, Marianne <i>2 Folders</i>	1934-1968
b. 12	Overholser, Winfred	1949 March 16
b. 12	Paige, D. D.	1947-1955
b. 12	Pound, Dorothy	1946-1947, undated
b. 12	Pound, Ezra <i>6 Folders</i>	1933-1950
b. 12	Poems from the Burren	undated
b. 12	Poetry/rare books collection at State University of New York, Buffalo	1974-1994
b. 12	Bigelow, Anita	1985
b. 12	Ludlow, Anne <i>3 Folders</i>	1954-1987
b. 12	Williams, William Carlos <i>3 Folders</i>	1935-1967, undated
b. 12	Wasson, R. Gordon <i>3 Folders</i>	1937-1993
b. 12	Wasson correspondence, copied <i>2 Folders</i>	1957-1979
b. 12	Van Doren, Mark	1944-1950
b. 13	Greer, Germaine	1981-1986
b. 13	Edwards, John	1950-1958
b. 13	James, Edward	1945-1952, undated
b. 13	Reed College	1933-1969
b. 13	Arragon, R. F.	1937-1974
b. 13	Abbott, Charles D.	1943-1958
b. 13	Miscellaneous correspondence regarding publications. <i>Agenda</i> , <i>Rain City</i> , etc.	1987-1993
b. 13	Rudge, Olga to Viola Jordan	1946 March 24
b. 13	Diplomas, birth certificate	1909-1934

General Correspondence (continued)

b. 13	Beginnings (juvenilia) school papers	undated
b. 13	Juvenilia, unpublished poems	undated
b. 13	Poetry manuscripts, early unpublished, etc.	undated
b. 13	Literary correspondence <i>2 Folders</i>	1986-1999
b. 13	Medical	1990-2000
b. 13	Poems	undated
b. 13	<i>Mythmakers</i> correspondence	1968-1993
b. 13	Legal/bank	1977-1994, undated
b. 13	<i>Time and the White Tigress</i> correspondence	1984-1986
b. 13	<i>Sappho</i> correspondence	1993-1999
b. 13	<i>Assault on Mt. Helicon</i> correspondence	1982-1993
b. 13	Personal correspondence <i>9 Folders</i>	1993-2001, undated

Series III: Travel Papers, 1949-1994*1 linear foot (1 box)*

Series III consists of material related to Mary Barnard's travels, including correspondence, printed material, notes, travel diaries, and passports.

Not arranged in any particular order.

b. 14	Italy, hotels, correspondence, itineraries, chronicles/France	1959
b. 14	Dailey-Thorp travel	1983
b. 14	Miscellaneous travel papers	1953-1978, undated
b. 14	Ireland	1979
b. 14	Italy	1978
b. 14	Publishers' catalogues	1978-1994
b. 14	Psychotropic experience-reprints	1963, 1983
b. 14	Miscellaneous travel papers	undated
b. 14	Towns and provinces	undated
b. 14	Ships <i>2 Folders</i>	undated
b. 14	Maps and town plans	undated
b. 14	Individual monuments	undated
	Travel diaries	
b. 14	France and Spain	undated
b. 14	Ireland	undated
b. 14	Italy	1978
b. 14	Italy	1980
b. 14	New York	1978
b. 14	Paris and Provence	1983
b. 14	Salzburg and Munich	undated
b. 14	Unidentified travel journals <i>5 Folders</i>	undated
b. 14	Passports <i>5 Folders</i>	1949-1983

Series IV: Calendars and Address Book, 1959-2001*1 linear foot (1 box)*

Series IV consists of calendars, daily diaries, and an address book.

Arranged chronologically.

b. 15	1959
b. 15	1961
b. 15	1964
b. 15	1965
b. 15	1968
b. 15	1979
b. 15	1980
b. 15	1981
b. 15	1982
b. 15	1983
b. 15	1984 <i>2 folders</i>
b. 15	1985
b. 15	1986
b. 15	1987
b. 15	1988
b. 15	1989
b. 15	1991
b. 15	1992
b. 15	1993
b. 15	1994
b. 15	1995
b. 15	1996
b. 15	1997
b. 15	1998
b. 15	1999
b. 15	2000

b. 15	2001	
b. 15	Miscellaneous calendar pages	undated
b. 15	Address book	undated

Series V: Photographs, circa 1890-1990s*2 linear feet (2 boxes)*

Series V consists of photographs (including negatives) depicting Mary Barnard's family and travels.

Not arranged in any particular order.

b. 16	Photograph albums <i>9 Folders</i> Also stored in Oversize Box 22.	circa 1890-1990s
b. 17	Photograph albums <i>5 Folders</i>	circa 1890-1990s
b. 17	Photographs and negatives <i>5 Folders</i> Also stored in Oversize Box 23.	circa 1890-1990s

Series VI: Other Papers, 1933-2001*1.67 linear feet (3 boxes)*

Series VI consists of clippings and books, artwork by Mary Barnard, and audio and video cassettes.

Boxes 19, 20, and 25 contain audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.

Organized into three subseries: Printed Material, Artwork, and Audiovisual Material.

Printed Material

b. 18	Pages from clipping scrapbooks <i>7 Folders</i>	1976-1994
b. 18	Clippings on Ezra Pound's death	1971-1973
b. 18	Clippings on Ezra Pound <i>2 Folders</i>	1956-1975
b. 18	Clippings of Mythmakers and Wasson pictures	undated
b. 18	Clippings on Williams and Moore	1974
b. 18	Miscellaneous clippings <i>8 folders</i> Also stored in Oversize box 23.	undated
b. 18	Anna Akhmatova poetry books <i>2 folders</i>	1973, 1979

Artwork

Use of originals is restricted. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.

b. 18	Sawmill sketches	1933-1936, undated
b. 18	Watercolor paintings <i>2 folders</i> Also stored in Oversize Box 23.	undated
	Collage Stored in: Oversize Box 23.	undated
	"A Picture of the Moon," poster Stored in: Oversize Box 23.	2001
	Posters Stored in: Oversize Box 23.	1984, undated

Audiovisual material

Boxes 19, 20 and 25 contain audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.

Audiovisual material (continued)

b. 25, [REDACTED] 39002104611273	Gershewski's setting of Barnard's poem "Lai" (Pazmor) (Reinke) / "Man Overboard" <i>1 Audiocassette 00:23:43 Duration (HH:MM:SS.mmm)</i> A high amount of hiss can be heard on the tape. The audio on the right channel is silent for the first four and a half minutes. Audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.	undated
b. 25, [REDACTED] 39002102300010	Mary Barnard Profile YCALMSS524_0001 <i>1 Videocassette (VHS) 00:07:28 Duration (HH:MM:SS.mmm)</i> Audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.	1985 October
b. 19, [REDACTED] 39002104611281	Mary Ethel Barnard <i>1 Audiocassette</i> A note details Mary Barnard reading her own poems. A list is included. Lethe Roots The Orchard Spring Shoreline Playroom Prometheus Loved Us Store The Rapids Adversity The Axe Note to a Neapolitan Encounter in Buffalo Dick Inheritance Midnight Martinsbrunn 1961 The Pleiades The Spring Audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.	1975 April 1
b. 19, [REDACTED] 39002104611299	Gifts from the Muse <i>1 Audiocassette 00:11:35 Duration (HH:MM:SS.mmm)</i> A list of contents is included with this audiocassette. Rollilia Mother of Song Stay With Me Now Audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.	1993
b. 19, [REDACTED] 39002104611307	Tom Vitale-Barnard, National Public Radio <i>1 Audiocassette 00:06:51 Duration (HH:MM:SS.mmm)</i> Static can be heard on the tape. The program ends abruptly. Audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.	1986 October 7

Audiovisual material (continued)

b. 19, ■■■■ 39002104611315	Songs of Sappho <i>1 Audiocassette 00:39:30 Duration (HH:MM:SS.mmm)</i> Audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.	1986 January 21
b. 19, ■■■■ 39002104611323	Ned Rorem/David Ward-Steinem <i>1 Audiocassette 00:39:12 Duration (HH:MM:SS.mmm)</i> A list of contents is included with this audiocassette. Some Trees Little Elegy Night Crow The Tulip Tree Look Down Fair Moon What Sparkles Wiry Cries For Poulenc Fragments form Sappho Audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.	undated
b. 20, ■■■■ 39002104611331	Mary Barnard, poetry reading on KOAR-FM <i>1 Audiocassette 00:29:29 Duration (HH:MM:SS.mmm)</i> The program begins abruptly. Audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.	1980 February 3
b. 20, ■■■■ 39002104611349	Sappho and Aphrodite/Musical Selection <i>1 Audiocassette 00:54:03 Duration (HH:MM:SS.mmm)</i> The program is distorted at times. Hum and static can be heard on the tape. Audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.	undated
b. 20, ■■■■ 39002104611356	Tomas Svoboda. <i>Journey</i> , Cantata for Mezzosoprano, Baritone, Choir and Orchestra <i>1 Audiocassette 00:22:09 Duration (HH:MM:SS.mmm)</i> A high amount of hiss can be heard on the tape. [Aviary] ycalmss052439002104611356.u.mp3 Audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.	undated
b. 20, ■■■■ 39002104611364	Mary Barnard Memorial Service, 1st Presbyterian Church, Vancouver, WA <i>1 Audiocassette 01:23:41 Duration (HH:MM:SS.mmm)</i> The program ends abruptly. Audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.	2001 September 4
b. 20, ■■■■ 39002104611372	National Public Radio Book Club, Sappho <i>1 Audiocassette 00:50:52 Duration (HH:MM:SS.mmm)</i> The program begins and ends abruptly. Audiovisual material. Restricted fragile. Reference copies may be requested. Consult Access Services for further information.	1999 April 22

Oversize*0.33 linear feet (2 boxes)*

b. 22 (Oversize)	Photograph album (Series V.)	circa 1890
b. 23 (Oversize)	Photographs (Series V.)	undated
b. 23 (Oversize)	Clippings (Series VI.)	1967-1986
b. 23 (Oversize)	Watercolor paintings (Series VI.)	undated
b. 23 (Oversize)	Collage (Series VI.)	undated
b. 23 (Oversize)	"A Picture of the Moon," poster (Series VI.)	2001
b. 23 (Oversize)	Poster (Series VI.)	1984
b. 24 (Broadside)	Posters (Series VI.)	undated

Selected Search Terms

The following terms have been used to index the description of this collection in the Library's online catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically therein.

Subjects

American poetry -- 20th Century
Greek poetry -- Translations into English
Poets, American -- 20th Century -- Archives
Translators

Genres / Formats

Audiocassettes
Audiovisual materials
Photographic prints
Videocassettes

Occupations

Poets

Names

Barnard, Mary, 1909-2001
Pound, Dorothy
Pound, Ezra, 1885-1972
Williams, William Carlos, 1883-1963